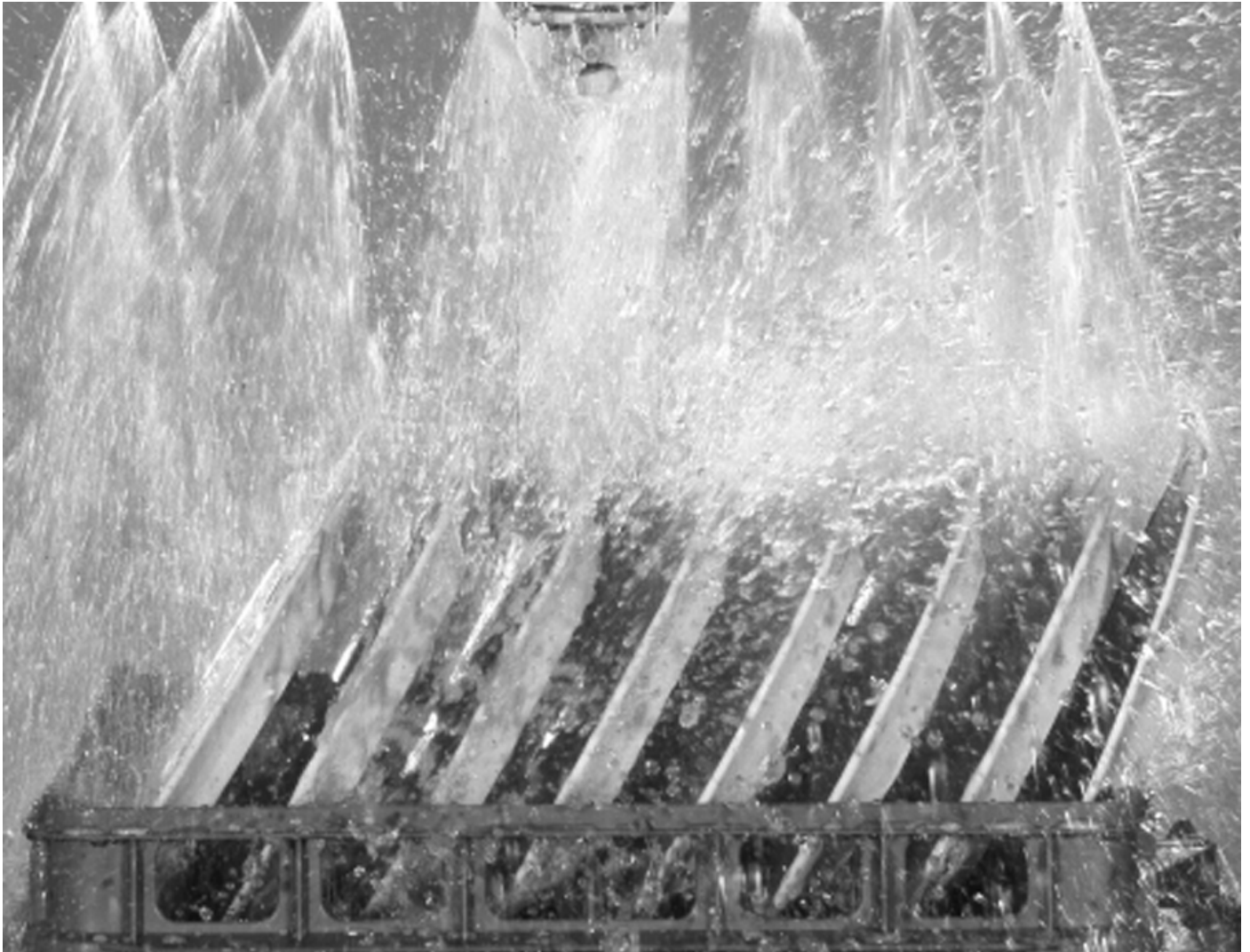


Ersatzteilliste
Spare parts list
Liste de pièces détachées



Geschirrspülautomat
Dishwashing machine
Lave-vaisselle

FV 250 B



FV 250 B



	INHALTSVERZEICHNIS:	CONTENTS:	CONTENU:
01.05	WASCHPUMPE	WASH PUMP	POMPE DE LAVAGE
02.10	PUMPENANSAUGUNG	PUMP SUCTIONING	ASPIRATION DE POMPE
03.17	WASCH- UND NACHSPÜLSYSTEM	WASHING AND RINSING SYSTEM	SYSTEME DE LAVAGE ET RINÇAGE
04.23	MAGNETVENTIL	SOLENOID VALVE	ELECTROVANNE
05.02	RÜCKSAUGEVERHINDERER	REFLUX PREVENTOR	DISPOSITIF ANTI-RETOUR
06.01	NIVEAUREGELUNG	LEVEL CONTROL	REGULATION DE NIVEAU
07.02	STANDROHRÜBERLAUF	STAND PIPE OVERFLOW	TROP-PLEIN
08.14	EINBAUBOILER	INCORPORATED BOILER	SURCHAUFFEUR INCORPORÉ
09.22	TANKHEIZUNG	TANK HEATING	CHAUFFAGE DE BAC
10.07	KLARSPÜLERDOSIERUNG	RINSE AID DOSING UNIT	DOSEUR DE PRODUIT TENSIO-ACTIF
11.18	ELEKTRONIKSTEUERUNG	ELECTRONIC CONTROL	COMMANDE ELECTRONIQUE
12.08	ELEKTROTEILE	ELECTRICAL PARTS	PIÈCES ÉLECTRIQUES
13.38	BAUGRUPPEN/EINZELTEILE	COMPONENT BLOCKS/PARTS	BLOCS/PIÈCES DÉTACHÉES
13.39	BAUGRUPPEN/EINZELTEILE	COMPONENT BLOCKS/PARTS	BLOCS/PIÈCES DÉTACHÉES

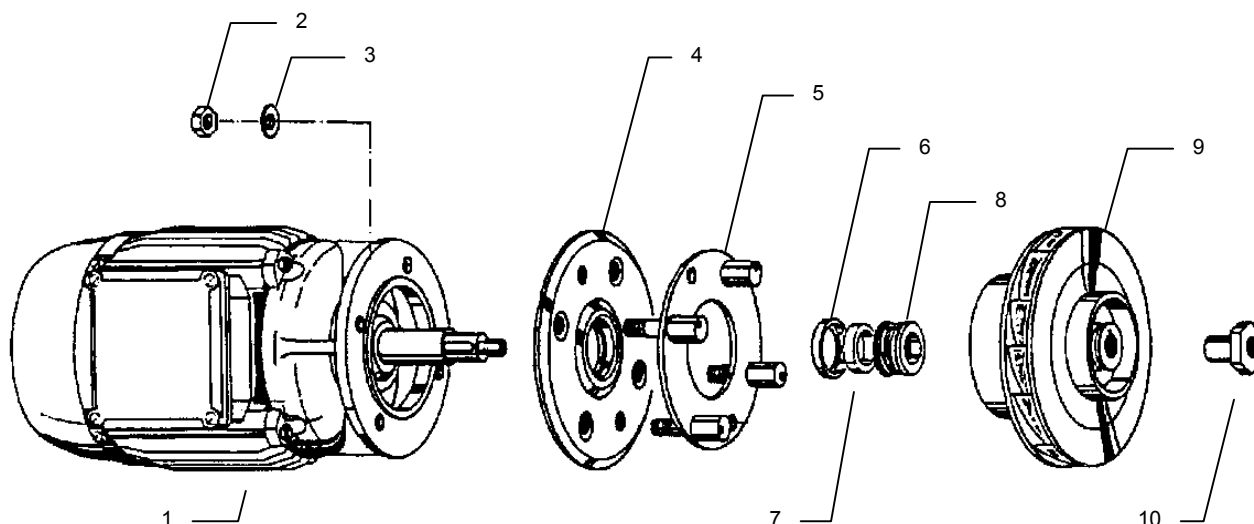
	KENNZEICHNUNG DER ERSATZTEILE	SPECIAL MARKS OF SPARES	MARQUAGE SPECIALES DES PIECES
* / V	DIESE TEILE EMPFEHLEN WIR AUF LAGER ZU LEGEN!	WE RECOMMEND TO STORE THESE PARTS!	NOUS RECOMMANDONS DE PRENDRE CES PIECES EN STOCK!
V	VERSCHEISSTEIL!	WEAR AND TARE PART!	PIÈCE D'USURE!
	ÄNDERUNGEN IN AUSFÜHRUNG UND KONSTRUKTION VORBEHALTEN.	WE RESERVE THE RIGHT TO CHANGE EXECUTION AND CONSTRUCTION.	NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE CHANGER L'EXECUTION ET LA CONSTRUCTION.

MEIKO Maschinenbau GmbH & Co. KG
Englerstraße 3
D-77652 Offenburg
Telefon: 0781 / 203 - 0
Telefax: 0781 / 203 - 1274
www.meiko.de
e-mail: info@meiko.de

01.05 WASCHPUMPE (2,2 / 4 KW)

01.05 WASH PUMP (2,2 / 4 KW)

01.05 POMPE DE LAVAGE (2,2 / 4 KW)



POS	IDENT. NR. IDENT. NO.	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNATION
1	* 0501040	MOTOR 2,2/4 KW, 400 V, 50 HZ 945/1400 U/MIN	MOTOR 2,2/4 KW, 400 V, 50 HZ 945/1400 RPM	MOTEUR 2,2/4 KW, 400 V, 50 HZ 945/1400 TR/MIN
	8000476	PUMPENGEHÄUSE	PUMP HOUSING	CORPS DE POMPE
	8000481	PUMPENDECKEL	PUMP LID	COUVERCLE DE POMPE
2	0335015	SECHSKANTMUTTER DIN 934 - M 8	HEXAGON NUT DIN 934 - M 8	ECROU A SIX PANS DIN 934 - M 8
3	0340006	U-SCHEIBE 8,4 X 18 X 2	WASHER 8,4 X 18 X 2	RONDELLE 8,4 X 18 X 2
4	0620333	MOTORTRÄGER K 331	MOTOR SUPPORT K 331	SUPPORT DE MOTEUR K 331
5	8101063	FLANSCH MIT DISTANZBOLZEN	FLANGE WITH DISTANCE BOLT	FLASQUE AVEC BOULON D'ECARTEMENT
6	V 0403009	TOPFMANSCHETTE	CUP LEATHER	MANCHETTE COUPELLE
7	V 0403010	GLEITRING	SLIDE RING	ANNEAU GLISSANT
8	V 0403003	GLEITRINGDICHTUNG	SLIDING SEAL	GARNITURE A ANNEAU GLISSANT
9	* 8100218	PUMPENRAD	PUMP WHEEL	ROUE DE POMPE
10	8100217	MUTTER SW 32 X 24	NUT SW 32 X 24	ECROU SW 32 X 24

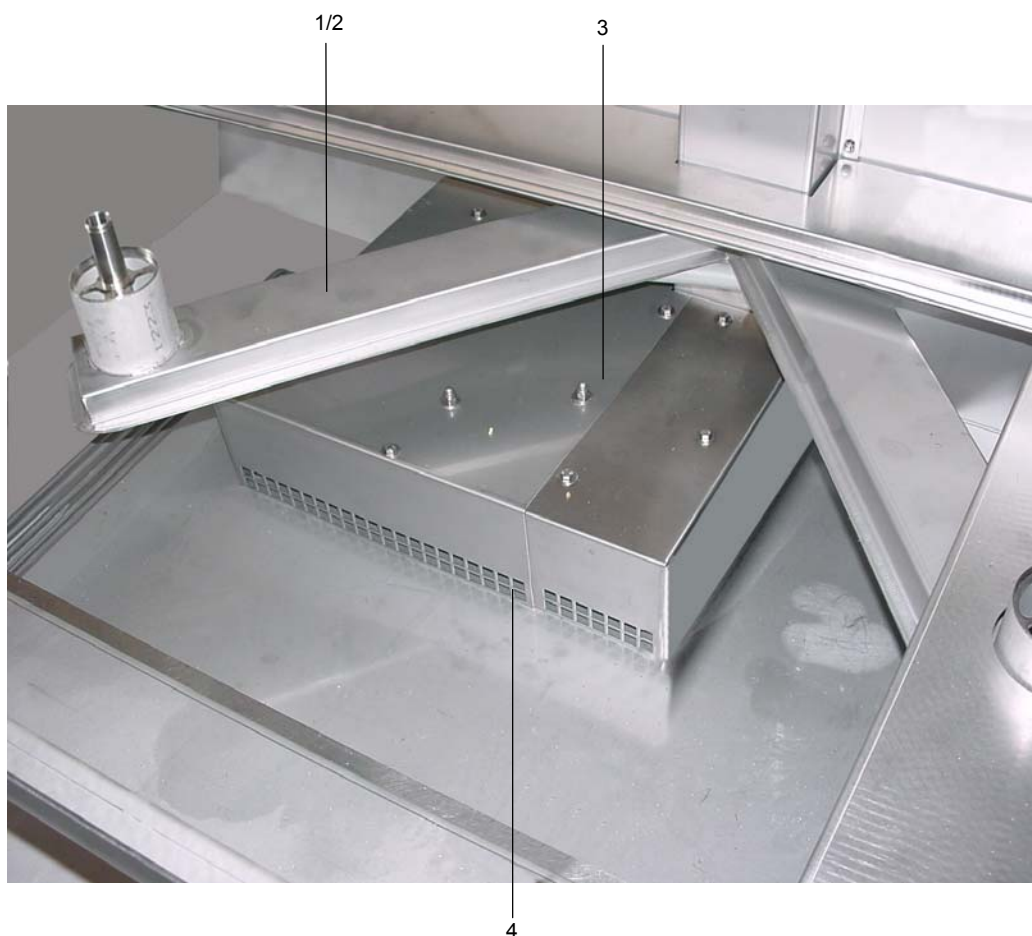
02.10 PUMPENANSAUGUNG

02.10 PUMP SUCTIONING

02.10 ASPIRATION DE POMPE



Pa2_10.doc
02.02.2002/BP



POS	IDENT. NR. IDENT. NO.	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNATION
1	8000685	WASCHSYSTEM / STEIGLEITUNG DF 600	WASH SYSTEM / ASCENDING PIPE DF 600	SYSTEME DE LAVAGE / CONDUITE ASCENDANTE DF 600
2	8004025	WASCHSYSTEM / STEIGLEITUNG DF 830	WASH SYSTEM / ASCENDING PIPE DF 830	SYSTEME DE LAVAGE / CONDUITE ASCENDANTE DF 830
3	8000481	PUMPENDECKEL 4 KW	PUMP LID 4 KW	COUVERCLE DE POMPE 4 KW
4	8000476	PUMPENGHÄUSE 4 KW	PUMP HOUSING 4 KW	CORPS DE POMPE 4 KW

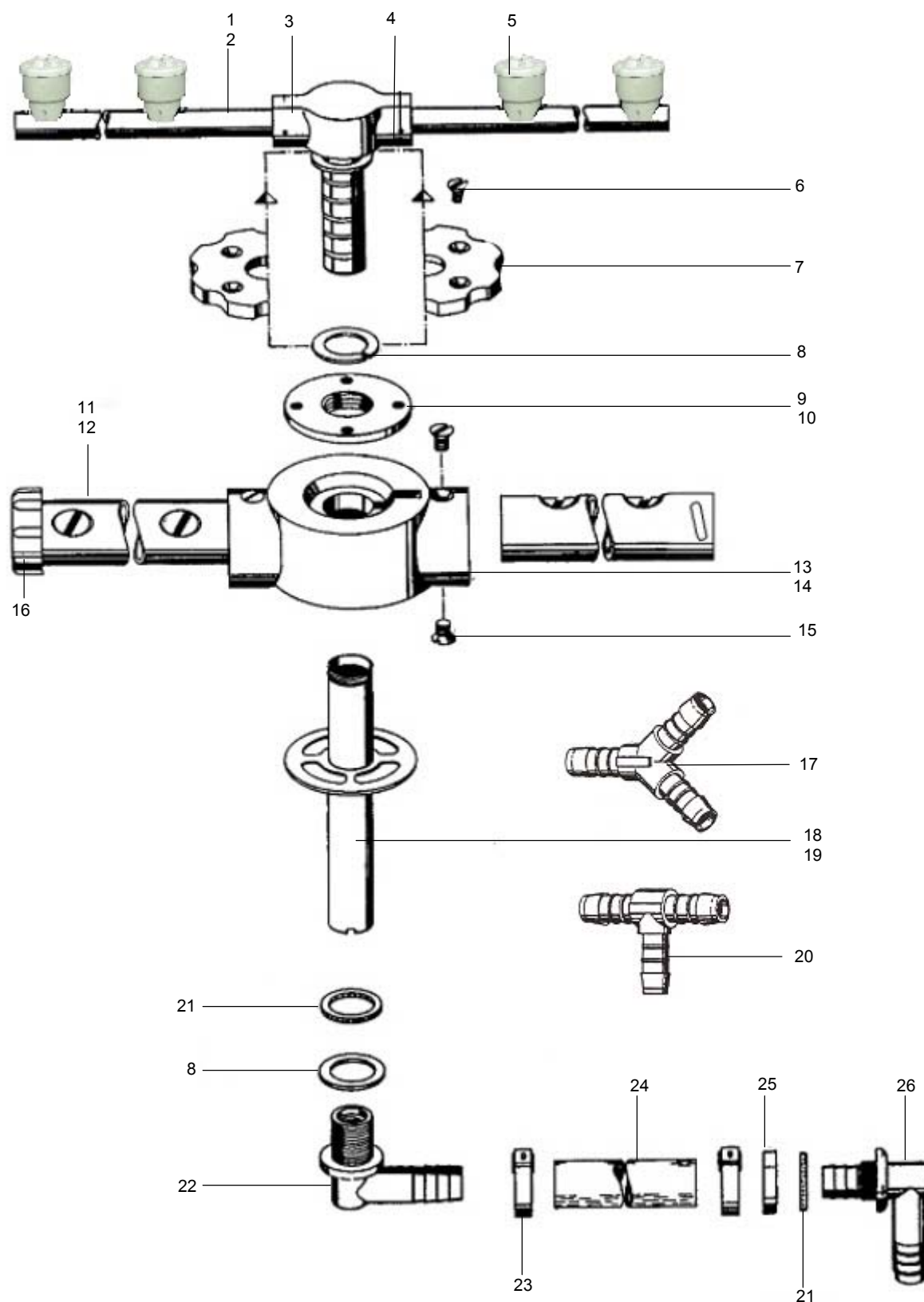
03.17 WASCH- UND NACHSPÜLSYSTEM

03.17 WASHING AND RINSING SYSTEM

03.17 SYSTEME DE LAVAGE ET RINCAGE



WN3_17.doc
05.11.2003/BP



03.17 WASCH- UND NACHSPÜLSYSTEM

03.17 WASHING AND RINSING SYSTEM

03.17 SYSTEME DE LAVAGE ET RINCAGE



WN3_17.doc
05.09.2000/EYG

POS	IDENT. NR. IDENT. NO.	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNATION
1	9542572	NACHSPÜLDREHARM OBEN BAUGRUPPE	UPPER ROTATING RINSE ARM BLOCK	BRAS ROTATIF DE RINCAGE SUP. BLOC
2	9542573	NACHSPÜLDREHARM UNTEN BAUGRUPPE	LOWER ROTATING RINSE ARM BLOCK	BRAS ROTATIF DE RINCAGE INF. BLOC
3	* 8002880	LAGERZAPFEN K 242	BEARING BOLT K 242	TOURILLON K 242
4	0354000	KERBSTIFT DIN 1473 - 2 X 20	ROOVED PIN DIN 1473 - 2 X 20	GOUPILLE CANNELEE DIN1473 - 2 X 20
5	* 9517406	NACHSPÜLDÜSE KPL.	RINSE NOZZLE CPL.	GICLÉUR DERINÇAGE CPL.
6	0306005	SENKSCRAUBE DIN 963 - M 4 X 6	FLAT HEAD SCREW DIN 963 - M 4 X 6	VIS A TÊTE CONIQUE DIN 963 - M 4 X 6
7	0620211	SCHEIBENHÄLFTE K 211	HALF DISK K 211	MOITIE DE DISQUE K 211
8	* 0403303	TEFLONRING 17 X 26 X 1	TEFLON RING 17 X 26 X 1	BAGUE EN TEFLON 17 X 26 X 1
9	8000049	MUTTER OBEN LINKSGEWINDE	UPPER NUT LEFT-HAND THREAD	ECROU SUPERIEUR FILETAGE A GAUCHE
10	8000048	MUTTER UNTEN RECHTSGEWINDE	LOWER NUT RIGHT-HAND THREAD	ECROU INFERIEUR FILETAGE A DROITE
11	9525861	WASCHARM UNTEN MIT BAJONETTKAPPEN	UPPER WASHING ARM BLOCK	BRAS DE LAVAGE SUPERIEUR BLOC
12	9525862	WASCHARM OBEN MIT BAJONETTKAPPEN	LOWER WASHING ARM BLOCK	BRAS DE LAVAGE INFERIEUR BLOC
13	* 9525703	DREHARMNABE OBEN D20,9 X D34-ROHR	UPPER ROTATING ARM CENTRE	MOYEU DE BRAS ROTATIF SUP.
14	* 9525702	DREHARMNABE UNTEN D20,4 X D34-ROHR	LOWER ROTATING ARM CENTRE	MOYEU DE BRAS ROTATIF INF.
15	0306014	SENKSCRAUBE DIN 963 - M 5 X 8	FLAT HEAD SCREW DIN 963 - M 5 X 8	VIS A TÊTE CONIQUE DIN 963 - M 5 X 8
16	* 0620422	VERSCHLUSSKAPPE MIT BAJONETTVERSCHLUß	CLOSING CAP	CAPUCHON DE FERMETURE
17	* 0621036	Y-STÜCK YS 13	Y-PIECE YS 13	PIECE DE - Y YS 13
18	8000680	BEFESTIGUNGSROHR OBEN LINKSGEWINDE	UPPER FIXING TUBE LEFT-HAND THREAD	TUYAU DE FIXATION SUPERIEUR FILETAGE A GAUCHE
19	8000681	BEFESTIGUNGSROHR UNTEN RECHTSGEWINDE	LOWER FIXING TUBE RIGHT-HAND THREAD	TUYAU DE FIXATION INFERIEUR FILETAGE A DROITE
20	* 0621035	T-STÜCK TS 13	T-PIECE TS 13	PIECE DE -T- TS 13
21	* 0217433	GUMMIDICHTUNG 17 X 24 X 2	RUBBER PACKING 17 X 24 X 2	JOINT EN CAOUTCHOUC 17 X 24 X 2
22	* 0620235	DÜSENUNTERSATZ K 235	NOZZLE SUPPORT K 235	SUPPORT DE GICLÉURS K 235
23	0233073	1-OHR-KLEMME	1-EAR CLAMP	BORNE A UNE OREILLE
24	8002419	SCHLAUCH GRAU 1/2" X 330	HOSE GREY 1/2" X 330	TUYAU FLEXIBLE GRIS 1/2" X 330
25	8660141	SECHSKANTMUTTER R 3/8" X 5	HEXAGON NUT R 3/8" X 5	ECROU A SIX PANS R 3/8" X 5
26	* 0620287	SCHLAUCHVERBINDUNGSWINKEL	HOSE CONNECTION ANGLE	ANGLE DE CONNEXION DE TUYAU FLEXIBLE

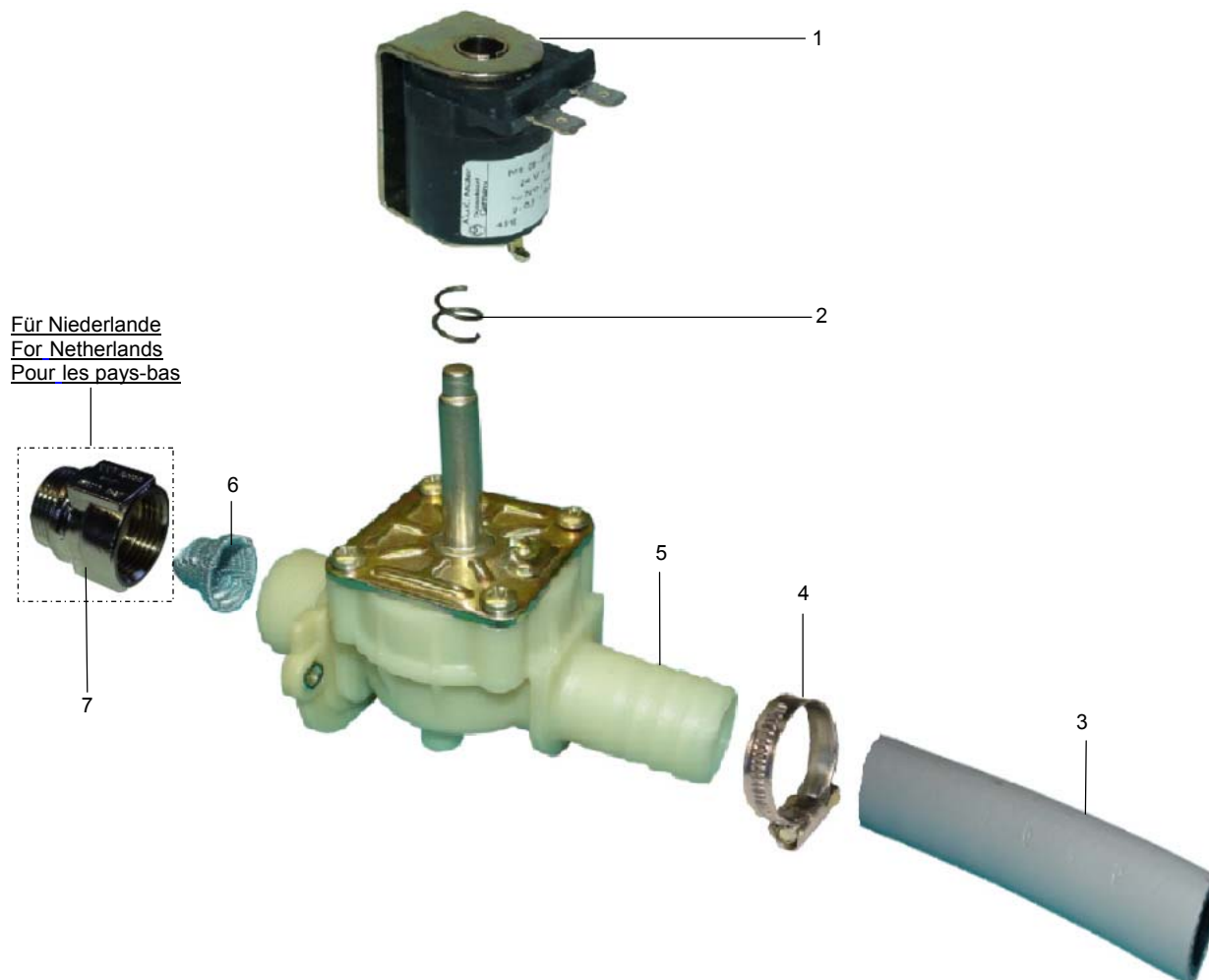
04.23 MAGNETVENTIL

04.23 SOLENOID VALVE

04.23 ELECTROVANNE



Mv4_23.doc
02.03.2004 / BP

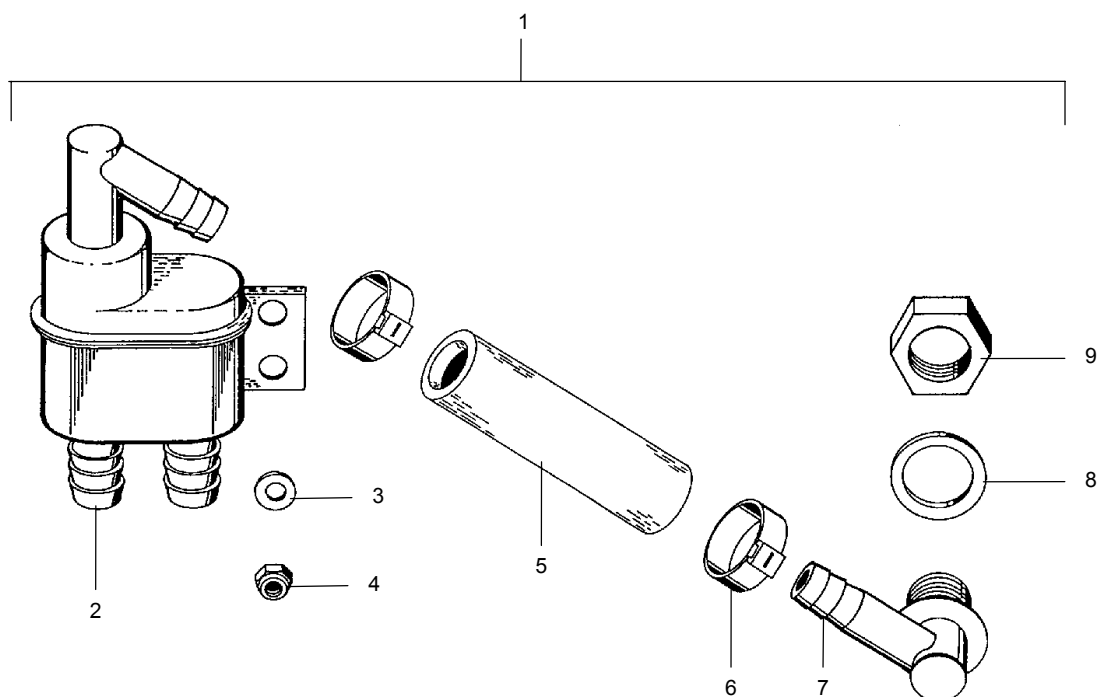


POS	IDENT. NR. IDENT. NO.	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNATION
1	* 0113223	MAGNETSPULE 230 V, 50 HZ	COIL 230 V, 50 HZ	BOBINE 230 V, 50 HZ
2	0113224	MAGNETVENTILFEDER	SPRING FOR SOLENOID VALVE	RESSORT
3	* 0640049	SCHLAUCH GRAU ¾"	HOSE GREY ¾"	TUYAU FLEXIBLE GRISE ¾"
4	0233045	SCHLAUCHKLEMME 20 - 32	HOSE CLAMP 20 - 32	PINCE/TUYAU SOUPLE 20 - 32
5	* 0113282	MAGNETVENTIL DN17 ¾"	SOLENOID VALVE DN17 ¾"	ELECTROVANNE DN17 ¾"
6	* 0113216	MAGNETVENTILFILTERSIEB	FILTER SIEVE F. SOLENOID VALVE	TAMIS-FILTRE P. ELECTROVANNE
FÜR NIEDERLANDE FOR NETHERLANDS POUR LES PAYS-BAS				
7	9500454	RÜCKSCHLAGVENTIL ¾"A X ¾"I	CHECK VALVE ¾"A X ¾"I	CLAPET ANTI-RETOUR ¾"A X ¾"I

05.02 RÜCKSAUGEVERHINDERER

05.02 REFLUX PREVENTOR

05.02 DISPOSITIF ANTI-RETOUR

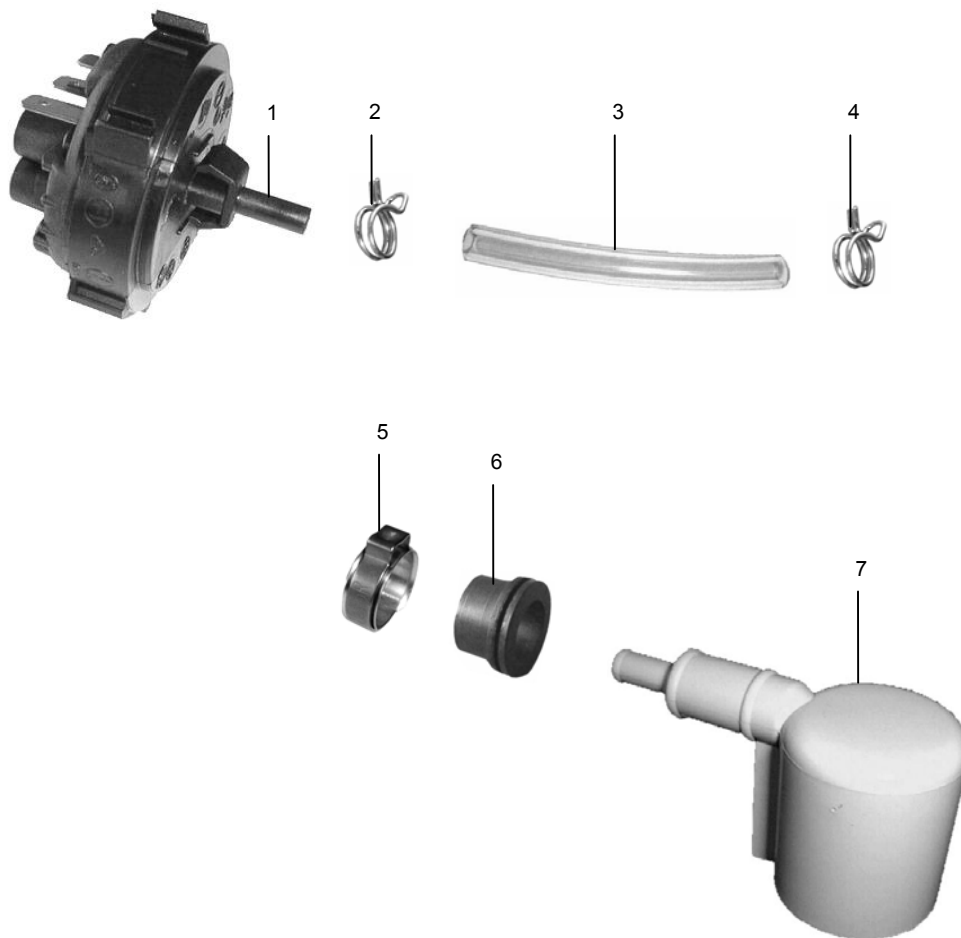


POS	IDENT. NR. IDENT. NO.	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNATION
1	8002738	RÜCKSAUGEVERHINDERER 3/4" KPL.	REFLUX PREVENTOR 3/4" COMPL.	DISPOSITIF ANTI-RETOUR 3/4" COMPL.
2	* 0620349	RÜCKSAUGEVERHINDERER K 349	REFLUX PREVENTOR K 349	DISPOSITIF ANTI-RETOUR K 349
3	0340027	UNTERLEGSCHIBE DIN 522 - 5,8 X 11 X 1	WASHER DIN 522 - 5,8 X 11 X 1	RONDELLE DIN 522 - 5,8 X 11 X 1
4	0337001	SECHSKANTMUTTER SELBST- SICHERND DIN 985 - M 5	HEXAGON NUT SELFfixING DIN 985 - M 5	ECROU A SIX PANS INDESSERRABLE DIN 985 - M 5
5	0640012	SCHLAUCH GRAU 1/2"	HOSE GREY 1/2"	TUYAU FLEXIBLE GRIS 1/2"
6	0233070	1-OHR-KLEMME	1-EAR CLAMP	BORNE A UNE OREILLE
7	* 0620342	SCHLAUCHANSCHLUSS EINFACH K 340	HOSE CONNECTION SIMPLE K 340	CONNEXION DE TUYAU SIMPLE K 340
8	* 0217433	GUMMIDICHTUNG 17 X 24 X 2	RUBBER PACKING 17 X 24 X 2	JOINT EN CAOUTCHOUC 17 X 24 X 2
9	0360211	SECHSKANTMUTTER R 3/8" X 5	HEXAGON NUT R 3/8" X 5	ECROU A SIX PANS R 3/8" X 5

06.01 NIVEAUREGELUNG

06.01 LEVEL CONTROL

06.01 REGULATION DE NIVEAU



POS	IDENT. NR. IDENT. NO.	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNATION
1	* 0130008	NIVEAUSCHALTER 62/30	LEVEL SWITCH 62/30	INTERRUPTEUR DE NIVEAU 62/30
2	* 9500044	DRAHTSCHLAUCHKLEMME SILBER 7,8-8,3 MM	HOSE WIRE CLAMP SILVER 7,8-8,3 MM	COLLIER DE SERRAGE ARGENT 7,8-8,3 MM
3	* 0260006	SCHLAUCH KLARSICHT 5 X 1,5	HOSE TRANSPARENT 5 X 1,5	TUYAU TRANSPARENT 5 X 1,5
4	* 9500045	DRAHTSCHLAUCHKLEMME GELB 8,8-9,3 MM	HOSE WIRE CLAMP YELLOW 8,8-9,3 MM	COLLIER DE SERRAGE JAUNE 8,8-9,3 MM
5	* 0233082	1-OHR-KLEMME 19,5 RER	1-EAR CLAMP 19,5 RER	BORNE A UNE OREILLE 19,5 RER
6	* 0650001	GUMMISTUTZEN	RUBBER SOCKET	MANCHON EN CAOUTCHOUC
7	* 0620244	LUFTFALLE K 244	AIR TRAP K 244	CHAMBRE DE COMPRESS. K 244

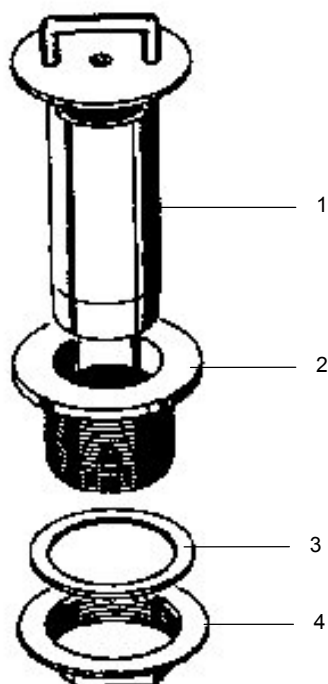
07.02 STANDROHRÜBERLAUF

07.02 STAND PIPE OVEFLOW

07.02 TROP-PLEIN



St7_2.doc
01.05.2001/FUS



POS	IDENT. NR. IDENT. NO.	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNATION
1	8650064	STANDROHR, 190 LANG FV 250 B/DV 270 B	STAND PIPE, 190 LONG FV 250 B/DV 270 B	BONDE DE TROP-PLEIN, 190 LONG FV 250 B/DV 270 B
2	0237003	STANDROHRVENTIL 2"	STAND PIPE VALVE 2"	VANNE DE TROP-PLEIN 2"
3	* 0237009	DICHTRING 59,5 X 85 X 2	CONICAL NIPPLE 59,5 X 85 X 2	JOINT D'ETANCHEITE 59,5 X 85 X 2
4	0237008	MUTTER 2"	NUT 2"	ECROU 2"

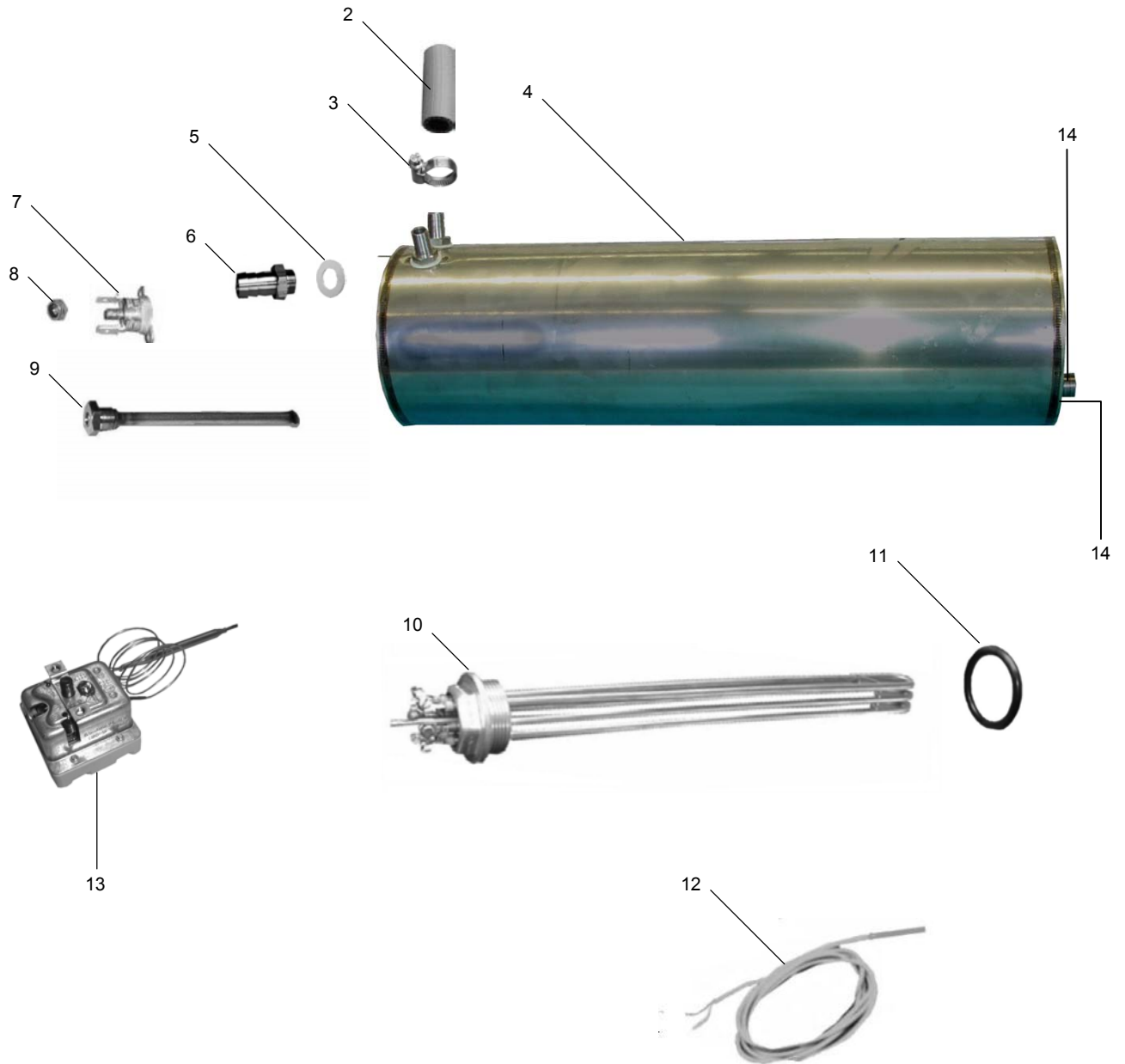
08.14 EINBAUBOILER

08.14 INCORPORATED BOILER

08.14 SURCHAUFFEUR INCORPORE



BH8_14.doc
01.07.2000/FH



08.14 EINBAUBOILER

08.14 INCORPORATED BOILER

08.14 SURCHAUFFEUR INCORPORE



BH8_14.doc
01.07.2000/FH

POS	IDENT. NR. IDENT. NO.	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNATION
1	8400380	EINBAUBOILER KPL. 12 KW	INCORPORATED BOILER COMPL. 12 KW	SURCHAUFFEUR INCORPORE COMPL. 12 KW
1	8400381	EINBAUBOILER KPL. 18 KW	INCORPORATED BOILER COMPL. 18 KW	SURCHAUFFEUR INCORPORE COMPL. 18 KW
2	* 0640012	SCHLAUCH GRAU 1/2"	HOSE GREY 1/2"	TUYAU FLEXIBLE GRIS 1/2"
3	* 0233043	SCHLAUCHKLEMME 12 - 22	HOSE CLAMP 12 - 22	PINCE/TUYAUX SOUPLES 12-22
4	8400383	EINBAUBOILERGEHÄUSE ABGEPRESST	BOILER HOUSING TESTED UNDER PRESSURE	BOITE DE SURCHAUFFEUR VERIFIER SOUS PRESSION
5	* 0408008	DICHTUNG 30 X 21 X 1,5	PACKING 30 X 21 X 1,5	JOINT 30 X 21 X 1,5
6	0360202	SCHLAUCHANSCHLUSS R 1/2"	HOSE CONNECTION R 1/2"	CONNEXION DE TUYAUX R 1/2"
7	* 0108038	TEMPERATURBEGRENZER 105 GRAD	TEMPERATURE LIMITER 105 DEGREES	LIMITEUR DE TEMPERATURE 105 DEGRES
8	0335000	SECHSKANTMUTTER DIN 934 - M 3	HEXAGON NUT DIN 934 - M 3	ECROU A SIX PANS DIN 934 - M 3
9	8400025	REGLER-TAUCHROHR, KPL	CONTROL-PLUNGER TUBE WITHNUT AND PACKING EB42-024	REGUL. TUBE-PLONGEUR AVECECROU ET JOINT EB42-024
10	* 9502870	HEIZKÖRPER 6 KW 230/400 V	HEATING ELEMENT 6 KW 230/400 V	RESISTANCE 6 KW 230/400 V
10	* 9502872	HEIZKÖRPER 9 KW 230/400 V	HEATING ELEMENT 9 KW 230/400 V	RESISTANCE 9 KW 230/400 V
11	* 0409008	HEIZKÖRPERDICHTUNG 1 1/2"	PACKING F.HEATING ELEMENT 1 1/2"	JOINT DE RESISTANCE 1 1/2"
12	0180683	TEMPERATURFÜHLER Ø 6X50	TEMPERATURE PROBE Ø 6X50	SONDE DE TEMPERATURE Ø 6X50
13	* 9502526	TEMPERATURBEGRENZER 120 GRAD, 3 KONTAKTE	TEMPERATURE LIMITER 120 DEGREES, 3 CONTACTS	LIMITEUR DE TEMPERATURE 120 DEGRES, 3 CONTACTS
	9528040	UMBAUSATZ FÜR KAPPENBEFESTIGUNG	REVERSION KIT FOR CAP FIXATION	SET DE TRANSFORMATION CAPUCHON
14	8400250	SCHLAUCHANSCHLUSS R 3/4"	HOSE CONNECTION R 1/2"	CONNEXION DE TUYAUX R 1/2"
	0408006	FLACHDICHTUNG 21X30X1,5	FLAT PACKING 21X30X1,5	GARNITURE PLATE 21X30X1,5
15	8400251	DOSIERSCHRAUBE M 8	DOSING SCREW M 8	VIS DE DOSAGE M 8
	0408001	FLACHDICHTUNG 8X17X1,5	FLAT PACKING 8X17X1,5	GARNITURE PLATE 8X17X1,5

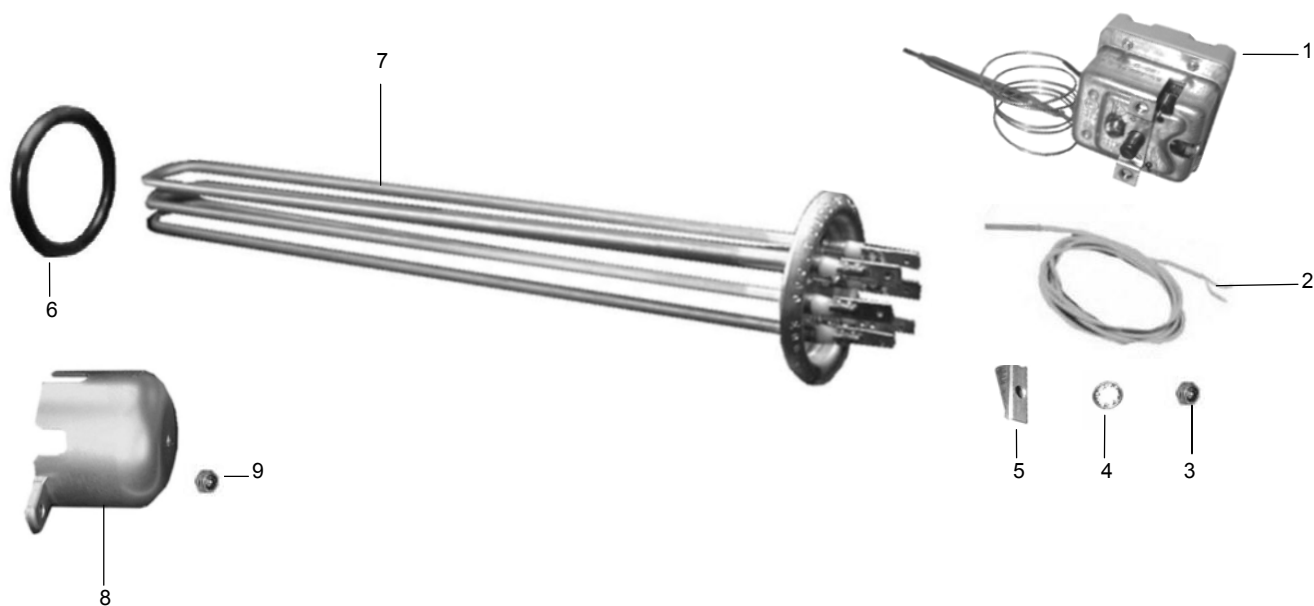
09.22 TANKHEIZUNG

09.22 TANK HEATING

09.22 CHAUFFAGE DE BAC



Th9_22.doc
03.02.2004/BP



POS	IDENT. NR. IDENT. NO.	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNATION
1	* 9502526	TEMPERATURBEGRENZER 3 KONTAKTE	TEMPERATURE LIMITER 3 CONTACTS	LIMITEUR DE TEMPERATURE 3 CONTACTS
2	* 9500236	TEMPERATURFÜHLER Ø6 X 50	TEMPERATURE PROBE Ø6 X 50	SONDE DE TEMPERATURE Ø6 X 50
3	0335008	SECHSKANTMUTTER DIN 934 - M 5	HEXAGON NUT DIN 934 - M 5	ECROU A SIX PANS DIN 934 - M 5
4	0342010	ZAHNSCHEIBE DIN 6797 - J 5,3	TOOTH LOCK WASHER DIN 6797 - J 5,3	DISQUE A FENTES DIN 6797 - J 5,3
5	0101183	SPANNBRÜCKE	GRIPPING YOKE	PONT DE TENSION
6	* 0101176	HEIZKÖRPERDICHTUNG 6 X 45 X 58	PACKING F.HEATING ELEMENT 6 X 45 X 58	JOINT DE RESISTANCE 6 X 45 X 58
7	* 9504240	TOPFFLANSCHHEIZKÖRPER 9 KW, 230/400 V	FLANGED HEATING ELEMENT 9 KW, 230/400 V	RESISTANCE A BRIDE 9 KW, 230/400 V
8	0620312	ABDECKKAPPE K 311	CLOSING LID K 311	CAPUCHON K 311
9	0337001	SECHSKANTMUTTER SELBST- SICHERND, DIN 985 - M 5	HEXAGON NUT SELFLOCKING DIN 985 - M 5	ECROU A SIX PANS, INDESSER- RABLE, DIN 985 - M 5

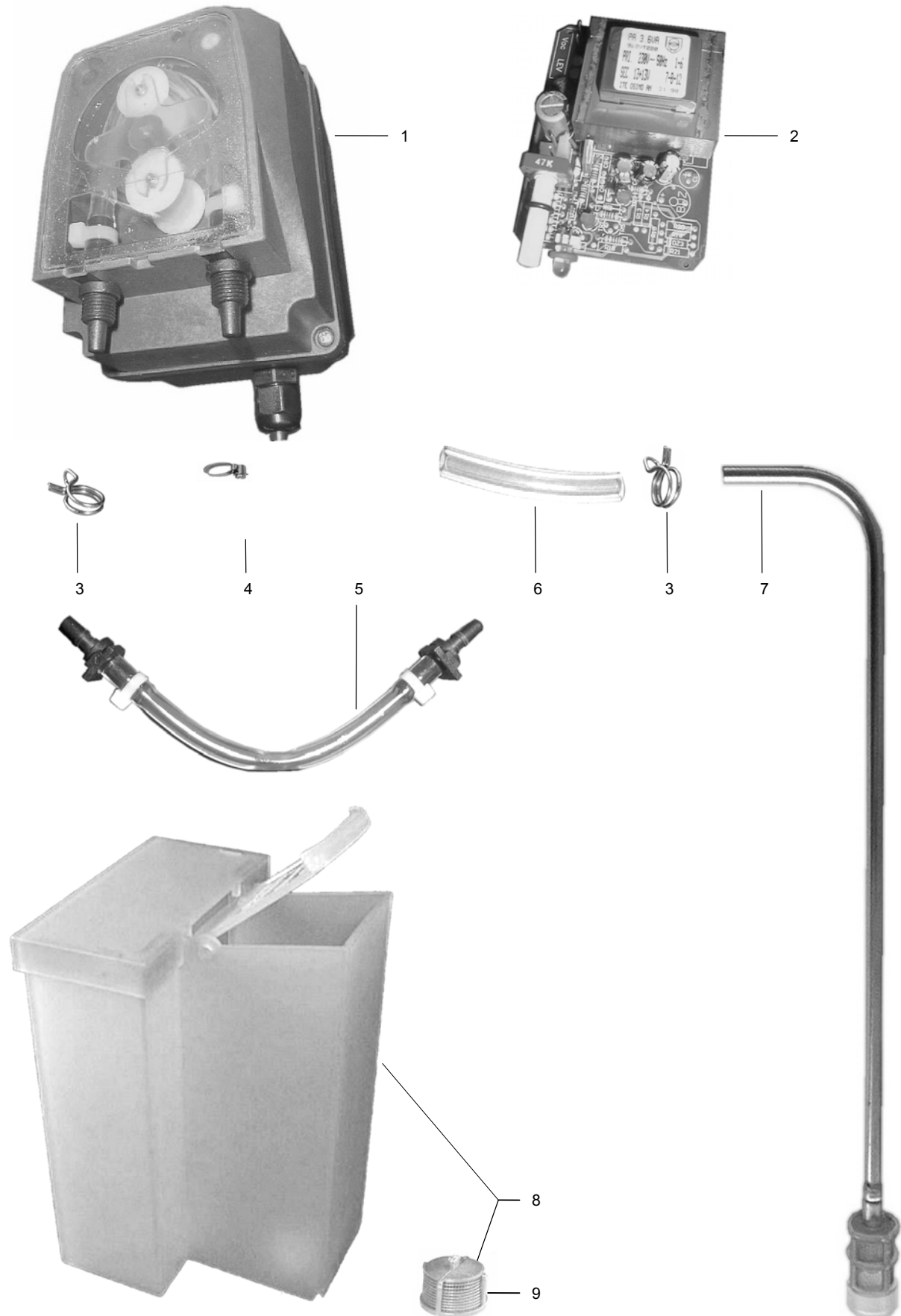
10.07 KLARSPÜLERDOSIERUNG

10.07 RINSE AID DOSING UNIT

10.07 DOSEUR DE PRODUIT TENSIO-ACTIF



DOS10_7.doc
01.12.2000/FH



10.07 KLARSPÜLERDOSIERUNG

10.07 RINSE AID DOSING UNIT

10.07 DOSEUR DE PRODUIT TENSIO-ACTIF



POS	IDENT. NR. IDENT. NO.	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNATION
1	* 9503331	KLARSPÜLERDOSIERGERÄT PR1, 230 V, 50 HZ	RINSE AID DOSING UNIT PR1, 230 V, 50 HZ	DOSEUR DE PRODUIT TENSIO- ACTIF PR1, 230 V, 50 HZ
2	9505653	DREHZAHLEGEUNG	SPEED CONTROL	REGULATEUR DE VITESSE
3	* 9500045	DRAHTSCHLAUCHKLEMME 8,8 - 9,3 MM	HOSE WIRE CLAMP 8,8 - 9,3 MM	COLLIER DE SERRAGE 8,8 - 9,3 MM
4	* 0233036	SCHLAUCHKLEMME 10 - 16	HOSE CLAMP 10 - 16	PINCE/TUYAUX SOUPLES 10 - 16
5	* 9505652	DOSIERSCHLAUCH 1 L/H SILIKON	DOSING HOSE 1 L/H SILICON	TUYAU POUR DOSEUR 1 L/H SILICONE
6	V 0260007	SCHLAUCH KLARSICHT 6 X 1,5	HOSE TRANSPARENT 6 X 1,5	TUYAU TRANSPARENT 6 X 1,5
6	0640017	SCHLAUCH SCHWARZ 6 X 4,5	HOSE BLACK 6 X 4,5	TUYAU NOIR 6 X 4,5
7	8005393	ANSAUGROHR, 340 MM	SUCTION TUBE, 340 MM	CONDUITE D'ASPIRATION 340 MM
7	8005372	ANSAUGROHR, 420 MM	SUCTION TUBE, 420 MM	CONDUITE D'ASPIRATION 420 MM
8	8003830	KLARSPÜLERBEHÄLTER K 376	RINSE AID CONTAINER K 376	CONTENEUR DE PRODUIT TENSIO-ACTIF K 376
9	0113098	MAGNETVENTILFILTERSIEB	FILTER FOR SOLENOID VALVE	TAMIS-FILTRE D'ELECTROVANNE
X	9504799	RÜCKSCHLAGVENTIL	CHECK VALVE	CLAPET ANTI-RETOUR

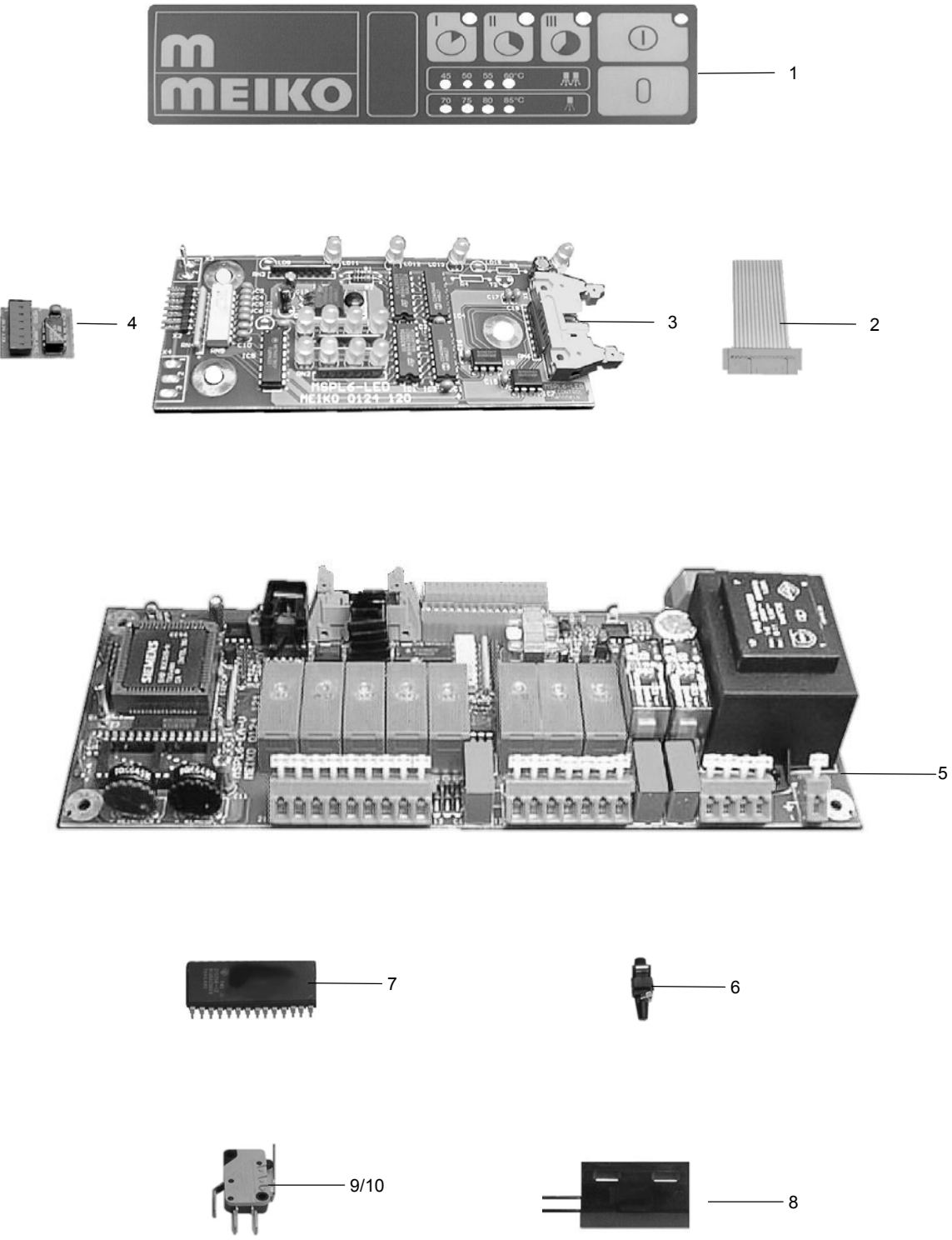
11.18 ELEKTRONIKSTEUERUNG

11.18 ELECTRONIC CONTROL

11.18 COMMANDE ELECTRONIQUE



EL11_18.doc
17.04.2003/HUD



11.18 ELEKTRONIKSTEUERUNG

11.18 ELECTRONIC CONTROL

11.18 COMMANDE ELECTRONIQUE



EL11_18.doc
17.04.2003/HUD

POS	IDENT. NR. IDENT. NO.	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNATION
1	* 0467249	FOLIENASTATUR UHRENSYMBOL	SENSOR TOUCH PANEL CLOCK SYMBOLS	CLAVIER SENSITIF SYMBOLES DE MONTRE
	* 0467328	FOLIENASTATUR UHRENSYMBOL EINBAUWASSERENTHÄRTUNG NICHT ABGEBILDET	SENSOR TOUCH PANEL CLOCK SYMBOLS INCORPORATED SOFTENER NOT DISPLAYED	CLAVIER SENSITIF SYMBOLES DE MONTRE ADOUCCISSEUR INCORPORE PAS D'IMAGE
	* 0467210	FOLIENASTATUR GESCHIRRSYMBOL NICHT ABGEBILDET	SENSOR TOUCH PANEL DISHES SYMBOLS NOT DISPLAYED	CLAVIER SENSITIF SYMBOLES DE VAISSELLE PAS D'IMAGE
	* 0467211	FOLIENASTATUR UHRENSYMBOL EINBAUWASSERENTHÄRTUNG NICHT ABGEBILDET	SENSOR TOUCH PANEL CLOCK SYMBOLS INCORPORATED SOFTENER NOT DISPLAYED	CLAVIER SENSITIF SYMBOLES DE VAISSELLE ADOUCCISSEUR INCORPORE PAS D'IMAGE
2	* 0180507	FLACHBANDKABEL M. STECKER 14 POL. 0,8 M	RIBBON CABLE WITH PLUG	CABLE PLAT AVEC FICHE
3	* 0124120	DIODENPLATINE MSPL6-LED	DIODE CIRCUIT BOARD	PLATINE A DIODES
4	* 9534803	EEPROM MSPL6-EE NICHT PROGRAMMIERT	EEPROM MSPL6-EE NOT PROGRAMMED	EEPROM MSPL6-EE NON-PROGRAMME
	* 9510399	EEPROM MSPL6-EE PROGRAMMIERT	EEPROM MSPL6-EE PROGRAMMED	EEPROM MSPL6-EE PROGRAMME
5	* 9519719	STEUERPLATINE MSPL6-EA-V	CONTROL BOARD	PLATINE A COMMANDE
6	0175553	ABSTANDSHALTER	SPREADER	ECARTEUR
7	* 0124351	EPROM MSPL6-P-STD STANDARD	EPROM STANDARD	EPROM STANDARD
	* 0124124	EPROM MSPL6-P-FA FREIER AUSLAUF	EPROM AIR GAP	EPROM ECOULEMENT LIBRE
	* 9536632	EEPROM MSPL6-P-FA3 FREIER AUSLAUF (FA3)	EEPROM MSPL6-P-FA3 AIR GAP (FA3)	EEPROM MSPL6-P-FA3 ECOULEMENT LIBRE (FA3)
	* 0124352	EPROM MSPL6-P-DES DESINFEKTION	EPROM DESINFECTION	EPROM DESINFECTION
8	0122070	MAGNETSCHALTER	MAGNET SWITCH	INTERRUPTEUR MAGNETIQUE
9	* 9544800	MICROSCHALTER	MICROSWITCH	MICRORUPTEUR
10	* 0122106	HEBEL	LEVER	LEVIER
	* 9500236	TEMPERATURFÜHLER NICHT ABGEBILDET	TEMPERATURE PROBE NOT DISPLAYED	SONDE DE TEMPERATURE PAS D'IMAGE
	* 0180682	TEMPERATURFÜHLER R $\frac{1}{4}$ " NICHT ABGEBILDET	TEMPERATURE PROBE R $\frac{1}{4}$ " NOT DISPLAYED	SONDE DE TEMPERATURE R $\frac{1}{4}$ " PAS D'IMAGE

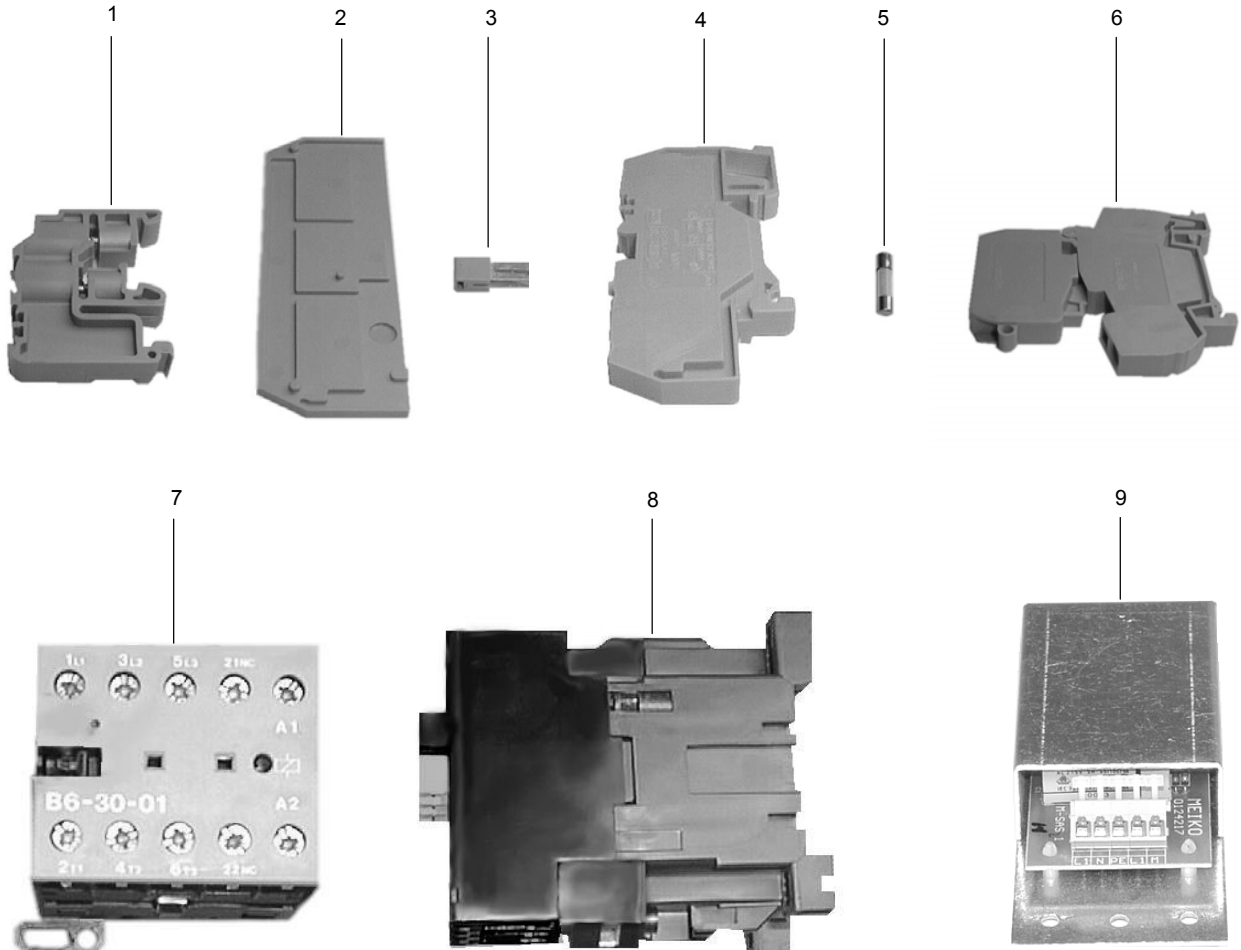
12.08 ELEKTROTEILE

12.08 ELECTRICAL PARTS

12.08 PIECES ELECTRIQUE



ET12_08c.doc
17.04.2003/HUD



12.08 ELEKTROTEILE

12.08 ELECTRICAL PARTS

12.08 PIECES ELECTRIQUE



ET12_08c.doc
01.12.2000/FH

POS	IDENT. NR. IDENT. NO.	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNATION
1	0153288	ENDHALTER	FINAL HOLDER	SUPPORT FINAL
2	0153071	ABSCHLUß- UND ZWISCHEN- PLATTE 2,5QMM GRAU	BINDER END COVER 2,5QMM GREY	COUVERCLE DE FERMETURE POUR BORNE, 2,5QMM GRIS
2	0153080	ABSCHLUß- UND ZWISCHEN- PLATTE 4QMM GRAU	BINDER END COVER 4QMM GREY	COUVERCLE DE FERMETURE POUR BORNE, 4QMM GRIS
2	0153128	ABSCHLUß- UND ZWISCHEN- PLATTE 6QMM GRAU	BINDER END COVER 6QMM GREY	COUVERCLE DE FERMETURE POUR BORNE, 6QMM GRIS
3	0153091	QUERBRÜCKER 4QMM	CROSS BRIDGE 4QMM	CONTACT DE PONTAGE 4QMM
3	0153126	QUERBRÜCKER 6QMM	CROSS BRIDGE 6QMM	CONTACT DE PONTAGE 6QMM
4	0153060	KLEMME 3-LEITER 4QMM GRAU	BINDER 3 CONDUCTORS 4QMM GREY	BORNE 3 CONDUCTEURS 4QMM GRIS
4	0153127	KLEMME 3-LEITER 4QMM BLAU	BINDER 3 CONDUCTORS 4QMM BLUE	BORNE 3 CONDUCTEURS 4QMM BLEUE
4	0153132	KLEMME 3-LEITER 4QMM GELB/GRÜN	BINDER 3 CONDUCTORS 4QMM YELLOW/GREEN	BORNE 3 CONDUCTEURS 4QMM JAUNE/VERTE
4	0153129	KLEMME 3-LEITER 6QMM GRAU	BINDER 3 CONDUCTORS 6QMM GREY	BORNE 3 CONDUCTEURS 6QMM GRIS
4	0153131	KLEMME 3-LEITER 6QMM BLAU	BINDER 3 CONDUCTORS 6QMM BLUE	BORNE 3 CONDUCTEURS 6QMM BLEUE
4	0153130	KLEMME 3-LEITER 6QMM GELB/GRÜN	BINDER 3 CONDUCTORS 6QMM YELLOW/GREEN	BORNE 3 CONDUCTEURS 6QMM JAUNE/VERTE
4	0153042	KLEMME 4-LEITER 2,5QMM GRAU	BINDER 4 CONDUCTORS 2,5QMM GREY	BORNE 4 CONDUCTEURS 2,5QMM GRIS
4	9505881	KLEMME 4-LEITER 2,5QMM BLAU	BINDER 4 CONDUCTORS 2,5QMM BLUE	BORNE 4 CONDUCTEURS 2,5QMM BLEUE
4	9505882	KLEMME 4-LEITER 2,5QMM GELB/GRÜN	BINDER 4 CONDUCTORS 2,5QMM YELLOW/GREEN	BORNE 4 CONDUCTEURS 2,5QMM JAUNE/VERTE
5	* 0145013	FEINSICHERUNG 4A MITTELTRÄGE 5 X 20	FINE-WIRE FUSE 4A TIME LAGGED 5 X 20	FUSIBLE P.FAIBLE INTENSITE 4A A ACTION RETARDEE 5 X 20
5	* 0145000	FEINSICHERUNG 10A MITTELTRÄGE 5 X 20	FINE-WIRE FUSE 10A TIME LAGGED 5 X 20	FUSIBLE P.FAIBLE INTENSITE 10A A ACTION RETARDEE 5 X 20
6	0153054	SICHERUNGSKLEMME	SAFETY CLAMP	BORNE DE SECURITE
7	* 9538313	SCHÜTZ B7-30-10 220-240V 40/50 HZ	CONTACTOR B7-30-10 220-240V 40/50 HZ	CONTACTEUR B7-30-10 220-240V 40/50 HZ
7	* 9540220	SCHÜTZ B7-30-01 220-240V 40/50 HZ	CONTACTOR B7-30-01 220-240V 40/50 HZ	CONTACTEUR B7-30-01 220-240V 40/50 HZ
8	* 9520025	SCHÜTZ A9-30-01 230 V 50/60 HZ 4KW	CONTACTOR A9-30-01 230 V 50/60 HZ 4KW	CONTACTEUR A9-30-01 230 V 50/60 HZ 4KW
8	* 9520024	SCHÜTZ A12-30-01 230 V 50/60 HZ 5,5KW	CONTACTOR A12-30-01 230 V 50/60 HZ 5,5KW	CONTACTEUR A12-30-01 230 V 50/60 HZ 5,5KW
9	* 0124217	SANFTANLAUFSTEUERUNG SAS 1	SOFT START CONTROL SAS 1	COMMANDE A DEMARRAGE EN DOUCEUR SAS 1
AUTOMATEN MIT VARIOTRONIC:				
	9507084	FREQUENZUMRICHTER 3G3EV	FREQUENCY CONVERTER 3G3EV	CONVERTISS. DE FREQ. 3G3EV
	9500214	NETZFILTER 3G3EV-PFI1015-E	LINE FILTER 3G3EV-PFI1015-E	FILTRE RESEAU 3G3EV-PFI1015-E

13.38 BAUGRUPPEN / EINZELTEILE
13.38 COMPONENT BLOCKS / PARTS
13.38 BLOCS / PIECES DETACHEES



BE13_38.doc
 19.03.2003/BP



13.38 BAUGRUPPEN / EINZELTEILE

13.38 COMPONENT BLOCKS / PARTS

13.38 BLOCS / PIECES DETACHEES



BE13_38.doc
19.03.2003/BP



POS	IDENT. NR. IDENT. NO.	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNATION
1	8000685	STEIGROHR (600) FV 250B	ASCENDING PIPE CONNECTION (600) FV 250B	CONNEXION POUR CODUITE ASCENDANTE (600) FV 250B
2	8540052	KORB	BASKETC	CASIER
3	8000185	SCHUTZROHR FUER GASFEDER	PROTECTING SLEEVE GAS PISTON	MANCHON DE PROTECTION DU VERIN PNEUMATIQUE
	0431040	GASFEDER	GAS PISTON	VERIN PNEUMATIQUE
4	8001768	ENTRIEGELUNGSHABEL	UNLOCK LEVER	LEVIER A DEVERROUILLER
5	8000515	ENTRIEGELUNGSHABEL	UNLOCK LEVER	LEVIER A DEVERROUILLER
6	8000467.04	SEITENVERKLEIDUNG RECHTS	SIDE CLADDING RIGHT	REVETEMENT LATERAL DROIT
7	9500378	TISCHSTOLLEN KPL.	TABLE FEET CPL.	PIEDS DE TABLE CPL.
8	0306173	SENKSCHRAUBE M5X10	FLAT HEAD SCREW M5X10	VIS A TETE FRAISEE M5X10
	0337001	SKT. MUTTER M5	HEXAGON NUT M5	ÉCROU HEXAGONAL M5
9	8001659	TÜRSCHARNIER	DOOR HINGE	CHARNIERE DE PORTE
	8001632	GEWINDEPLATTE	THREADED PLATE	PLAQUE FILETE
10	0175040	ROHRSCHELLE	HOSE CLAMP	BRIDE POUR TUYEAU
11	8000512	DREHTELLER	ROTARY PLATE	PLATEUA TOURNANT
	8000214	FLANSCH	FLANGE	BRIDE
	8000278	BOLZEN	BOLT	BOULON
	0337005	SKT. MUTTER M8	HEXAGON NUT M8	ÉCROU HEXAGONAL M8
12	8002997	MAGNETHALTEWINKEL	MAGNET FIXING ANGLE	ANGLE MAGNETIQUE DE FIXATION
13	0122013	MAGNET	MAGNET	AIMANT
	0306111	SENKSCHRAUBE M3X16	FLAT HEAD SCREW M3X16	VIS À TÊTE FRAISÉE M3X16
	0337030	SKT. MUTTER M3	HEXAGON NUT M3	ÉCROU HEXAGONAL M3
14	8000465	FRONTBLECH FV250B	FRONT SHEET FV250B	TOLE FRONTALE FV250B
15	8000467.03	SEITENVERKLEIDUNG LINKS	SIDE CLADDING LEFT	REVETEMENT LATERAL GAUCHE

13.38 BAUGRUPPEN / EINZELTEILE

13.38 COMPONENT BLOCKS / PARTS

13.38 BLOCS / PIECES DETACHEES



BE13_38.doc
19.03.2003/BP

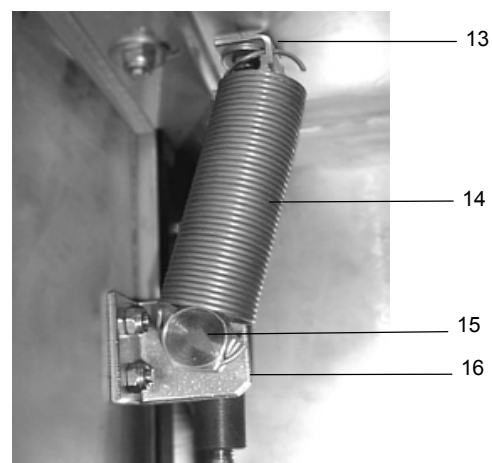
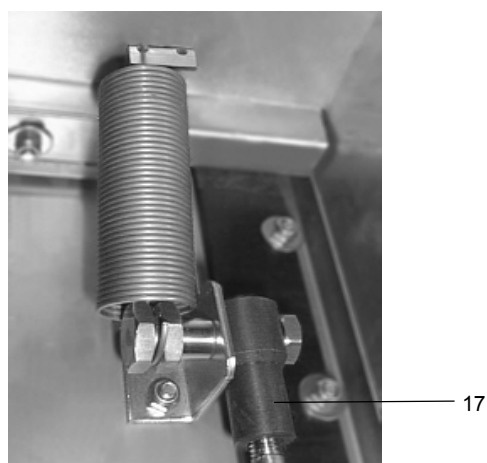
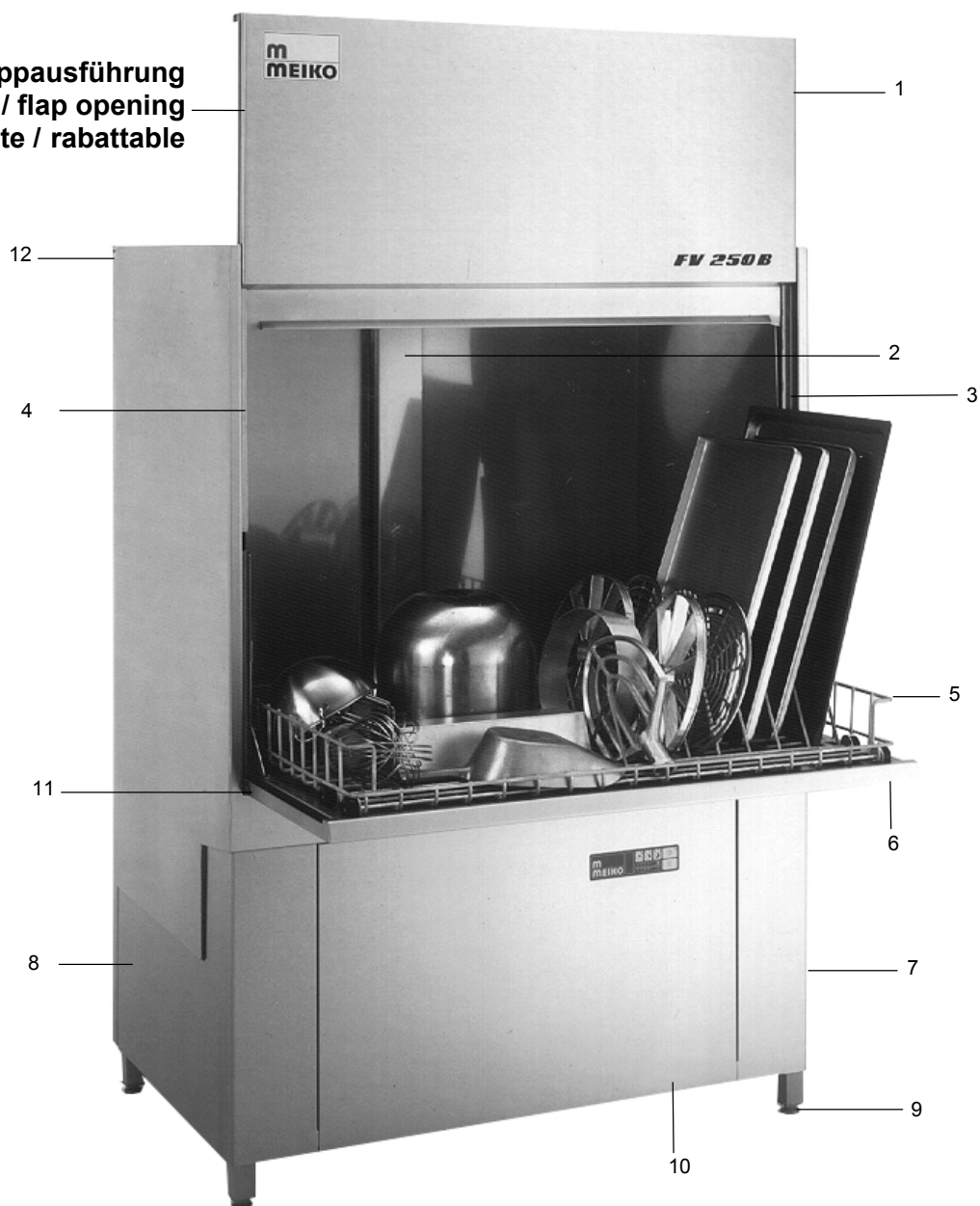
16	8000517	GASFEDERLAGER UNTEN	GAS SPRING BEARING BELOW	PALIER DE RESSORT DE GAZ EN BAS
	8000518	BOLZEN FÜR GASFEDERLAGER	BOLT FOR GAS SPRING BEARING	BOULON POUR PALIER DE RESSORT DE GAZ
	0337005	SKT. MUTTER M8	HEXAGON NUT M8	ÉCROU HEXAGONAL M8
17	0650037	IGELFINGER ROT	FINGER, RED SYSTEM „HEDGEHOG“	DOIGT, ROUGE DE SYSTEM HERISSON
18	8003330.03	SEITENHOLM LINKS	SIDE CLADDING LEFT	TOLE LATERALE GAUCHE
	8003330-04	SEITENHOLM RECHTS	SIDE CLADDING RIGHT	TOLE LATERALE DROITE
	8003360	FEDERKASTENABDECKUNG	SPRING BUCKLE COVER	RECOUVREMENT DE LA CHAPE DE RESSORT
19	8000453	WASSERLEITBLECH HINTEN	DEFLECTION SHEET REAR	TOLE DE DÉFLECTION ARRIERE
20	8000455	ZWISCHENSTEG	INTER-CONNECTION BAR	TIGE ENTRETOISE
21	8000456	SIEB KPL	SIEVE KPL	TAMIS KPL
	0620122	SIEBKNOPF	SIEVE BUTTON	TAMIS BOUTON
22	8002733	KORBTRÄGER KPL	BASKET GUIDE RAIL CPL	SUPPORT DE PANIERS CPL
	8003448	RÜCKWAND (600)	CLADDING, BACK (600)	REVETEMENT ARRIERE (600)

13.39 BAUGRUPPEN / EINZELTEILE

13.39 COMPONENT BLOCKS / PARTS

13.39 BLOCS / PIECES DETACHEES

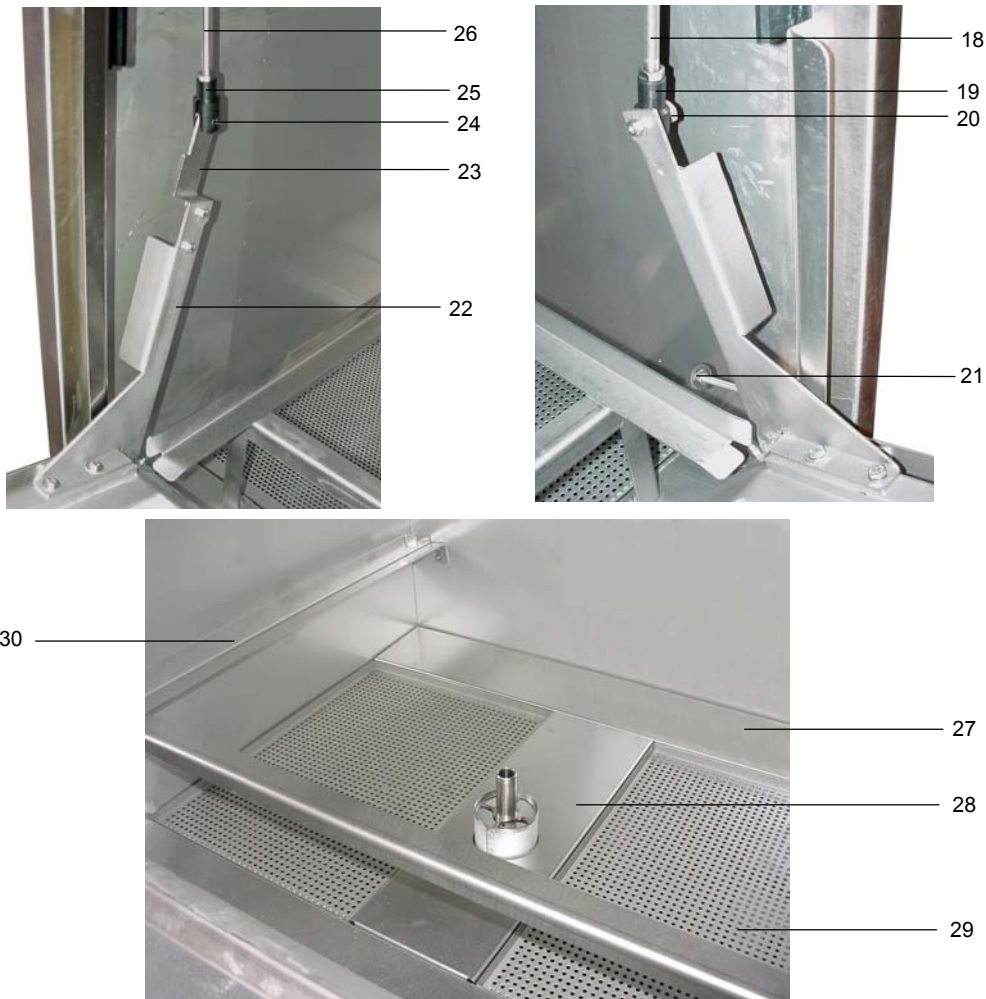
Schiebe- Klappausführung
Version sliding / flap opening
Version coulissante / rabattable



13.39 BAUGRUPPEN / EINZELTEILE

13.39 COMPONENT BLOCKS / PARTS

13.39 BLOCS / PIECES DETACHEES



POS	IDENT. NR. IDENT. NO.	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNATION
1	8002827	SCHIEBETÜR (600) FV250B	SLIDING DOOR (600) FV250B	PORTE COULISSANTE (600) FV250B
	8004051	SCHIEBETÜR (830) FV250B	SLIDING DOOR (830) FV250B	PORTE COULISSANTE (830) FV250B
2	8000685	STEIGROHR (600) FV 250B	ASCENDING PIPE CONNECTION (600) FV 250B	CONNEXION POUR CODUITE ASCENDANTE (600) FV 250B
	8004025	STEIGROHR (830) FV 250B	ASCENDING PIPE CONNECTION (830) FV 250B	CONNEXION POUR CODUITE ASCENDANTE (830) FV 250B
3	8002820	FÜHRUNGSSCHIENE RE (600)	GUIDE RAIL RI (600)	GLISSIERE DE GUIDAGE DR (600)
	8003370	FÜHRUNGSSCHIENE RE (830)	GUIDE RAIL RI (830)	GLISSIERE DE GUIDAGE DR (830)
4	8005057	FÜHRUNGSSCHIENE LI (600)	GUIDE RAIL LE (600)	GLISSIERE DE GUIDAGE GAU (600)
	8003370	FÜHRUNGSSCHIENE LI (830)	GUIDE RAIL LE (830)	GLISSIERE DE GUIDAGE GAU (830)
5	8540052	KORB	BASKET	CASIER
6	8002828	KLAPPTÜR (600) FV250B	FLAP DOOR (600) FV250B	PORTE RABATTABLE (600) FV250B
	8004047	KLAPPTÜR (830) FV250B	FLAP DOOR (830) FV250B	PORTE RABATTABLE (830) FV250B
7	8001794-04	SEITENVERKLEIDUNG RECHTS	SIDE CLADDING RIGHT	REVETEMENT LATERAL DROIT
8	8001794-03	SEITENVERKLEIDUNG LINKS	SIDE CLADDING LEFT	REVETEMENT LATERAL GAUCHE
9	9500378	TISCHSTOLLEN KPL.	TABLE FEET CPL.	PIEDS DE TABLE CPL.

13.39 BAUGRUPPEN / EINZELTEILE

13.39 COMPONENT BLOCKS / PARTS

13.39 BLOCS / PIECES DETACHEES



BE13_39.DOC
09.03.2004/BP

10	8000465	FRONTBLECH FV250B	FRONT SHEET FV250B	TOLE FRONTALE FV250B
11	8004048	TÜRLAGER LI. KPL.	LEFT DOOR BEARING COMPL.	PALIER DE PORTE A GAUCHE COMPL.
	8004054	TÜRLAGER RE. KPL.	RIGHT DOOR BEARING COMPL.	PALIER DE PORTE A DR. COMPL.
	8004055	DICHTPLATTE LI., 2,5MM	SEALING PANEL LEFT 2,5MM	PLAQUE D'ETANCHEITE GAUCHE 2,5MM
	9500138	DICHTPLATTE LI., 2,0MM	SEALING PANEL LEFT 2,0MM	PLAQUE D'ETANCHEITE GAUCHE 2,0MM
	8004050	DICHTPLATTE RE., 2,5MM	SEALING PANEL RIGHT 2,5MM	PLAQUE D'ETANCHEITE DR. 2,5MM
	9500126	DICHTPLATTE RE., 2,0MM	SEALING PANEL RIGHT 2,0MM	PLAQUE D'ETANCHEITE DR. 2,0MM
12	8003448	RÜCKWAND (600)	CLADDING, BACK (600)	REVETEMENT ARRIERE (600)
	8005616	RÜCKWAND (830)	CLADDING, BACK (830)	REVETEMENT ARRIERE (830)
	8003360	FEDERKASTENABDECKUNG	SPRING BUCKLE COVER	RECOUVREMENT DE LA CHAPE DE RESSORT
	8003330-03	SEITENHOLM LINKS (600)	SIDE CLADDING LEFT (600)	TOLE LATERALE GAUCHE (600)
	8003330-04	SEITENHOLM RECHTS (600)	SIDE CLADDING RIGHT (600)	TOLE LATERALE DROITE (600)
	8003367-03	SEITENHOLM LINKS (830)	SIDE CLADDING LEFT (830)	TOLE LATERALE GAUCHE (830)
	8003367-04	SEITENHOLM RECHTS (830)	SIDE CLADDING RIGHT (830)	TOLE LATERALE DROITE (830)
13	9515084	HALTEWINKEL FÜR ZUGFEDER	SUPPORT ANGLE FOR TENSION SPRING	ANGLE DE SUPPORT POUR RESSORT
14	* 9517133	ZUGFEDER FV250B	TENSION SPRING FV250B	RESSORT DE TENSION FV250B
15	9515082	FEDERHALTEBOLZEN	SPRING RETAINING BOLT	BOULON DE RETIEN POUR RESSORT
16	8002811	HALTEWINKEL	SUPPORT ANGLE	ANGLE DE SUPPORT
17	* 8002834	LAGERSTÜCK OBEN	BEARING PIECE ABOVE	PIECE DE PALIER SUPERIEUR
18	8002832	DRUCKSTANGE (600)	PRESSURE ROD (600)	BARRE DE PRESSION (600)
19	* 8002833	LAGERSTÜCK UNTEN (600)	BEARING PIECE BELOW (600)	PIECE DE PALIER INFERIEUR (600)
20	8002831	LAGERBOLZEN	BEARING BOLT	BOULON DE PALIER
21	8002836	MAGNETHALTESCHRUBE KPL	MAGNET HOLDING BOLT	VIS DE MAINTIEN AIMANT
22	8002803-03	HEBELARM LI. KPL.	LEVER ARM LEFT	BRAS DE LEVAGE GAUCHE
	8002803-04	HEBELARM RE. KPL.	LEVER ARM RIGHT	BRAS DE LEVAGE DROITE
23	* 8004053	HEBELARMVERLÄNGERUNG LI. (830)	PROLONGATION OF LEVER ARM LEFT (830)	PROLONGATION DU BRAS DE LEVAGE GAUCHE (830)
	* 8004004	HEBELARMVERLÄNGERUNG RE. (830)	PROLONGATION OF LEVER ARM RIGHT (830)	PROLONGATION DU BRAS DE LEVAGE DROITE (830)
24	* 8004028	LAGERBOLZEN UNTEN (830)	BEARING BOLT BELOW (830)	BOULON DE PALIER INFERIEUR (830)
25	* 8004027	LAGERSTÜCK UNTEN LI. (830)	BEARING PIECE BELOW LEFT (830)	PIECE DE PALIER INFERIEUR GAUCHE (830)
	* 8004052	LAGERSTÜCK UNTEN RE. (830)	BEARING PIECE BELOW RIGHT (830)	PIECE DE PALIER INFERIEUR DROITE (830)
26	8003380	DRUCKSTANGE (830)	PRESSURE ROD (830)	BARRE DE PRESSION (830)
27	8000453	WASSERLEITBLECH HINTEN	DEFLECTION SHEET REAR	TOLE DE DÉFLECTION ARRIERE
28	8000455	ZWISCHENSTEG	INTER-CONNECTION BAR	TIGE ENTRETOISE
29	8000456	SIEB	SIEVE	TAMIS
	0620122	SIEBKNOPF	SIEVE BUTTON	TAMIS BOUTON
30	8002807	KORBTRÄGER KPL	BASKET GUIDE RAIL CPL	SUPPORT DE PANIERS CPL